

国家级非物质文化遗产

中国牛郎织女传说

沂源卷

总主编 叶涛 韩国祥

本卷主编 叶涛 苏星

编纂机构 山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持 中国民俗学会



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

国家级非物质文化遗产

中国牛郎织女传说

沂源卷

总主编 叶涛 韩国祥

本卷主编 叶涛 苏星

编纂机构 山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持 中国民俗学会



广西师范大学出版社

· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

中国牛郎织女传说/叶涛,韩国祥主编. —桂林:广西师范大学出版社,2008.7

ISBN 978-7-5633-7500-4

I. 牛… II. ①叶…②韩… III. 民间故事—文学研究—中国—文集 IV. I207.7-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 065246 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001
网址:www.bbtpress.com)

出版人:何林夏

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

山东新华印刷厂临沂厂印刷

(临沂高新技术产业开发区新华路东段 邮政编码:276017)

开本:960mm×690mm 1/16

印张:115.75 彩色印张:14.75 字数:1 300 千字

2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷

定价:398.00 元(全五卷)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

总主编

叶 涛 韩国祥

编纂机构

山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持

中国民俗学会

编委会主任

叶 涛 韩国祥

编委会委员

叶 涛 丘慧莹 刘宗迪 苏 星 张从军
陈 茜 陈兆爱 陈泳超 施爱东 韩国祥

学术顾问

刘魁立 刘锡诚 李万鹏 贺学君 刘铁梁

《中国牛郎织女传说·沂源卷》编纂人员

主 编

叶 涛 苏 星

副主编

任双霞 许曰坤

撰稿人

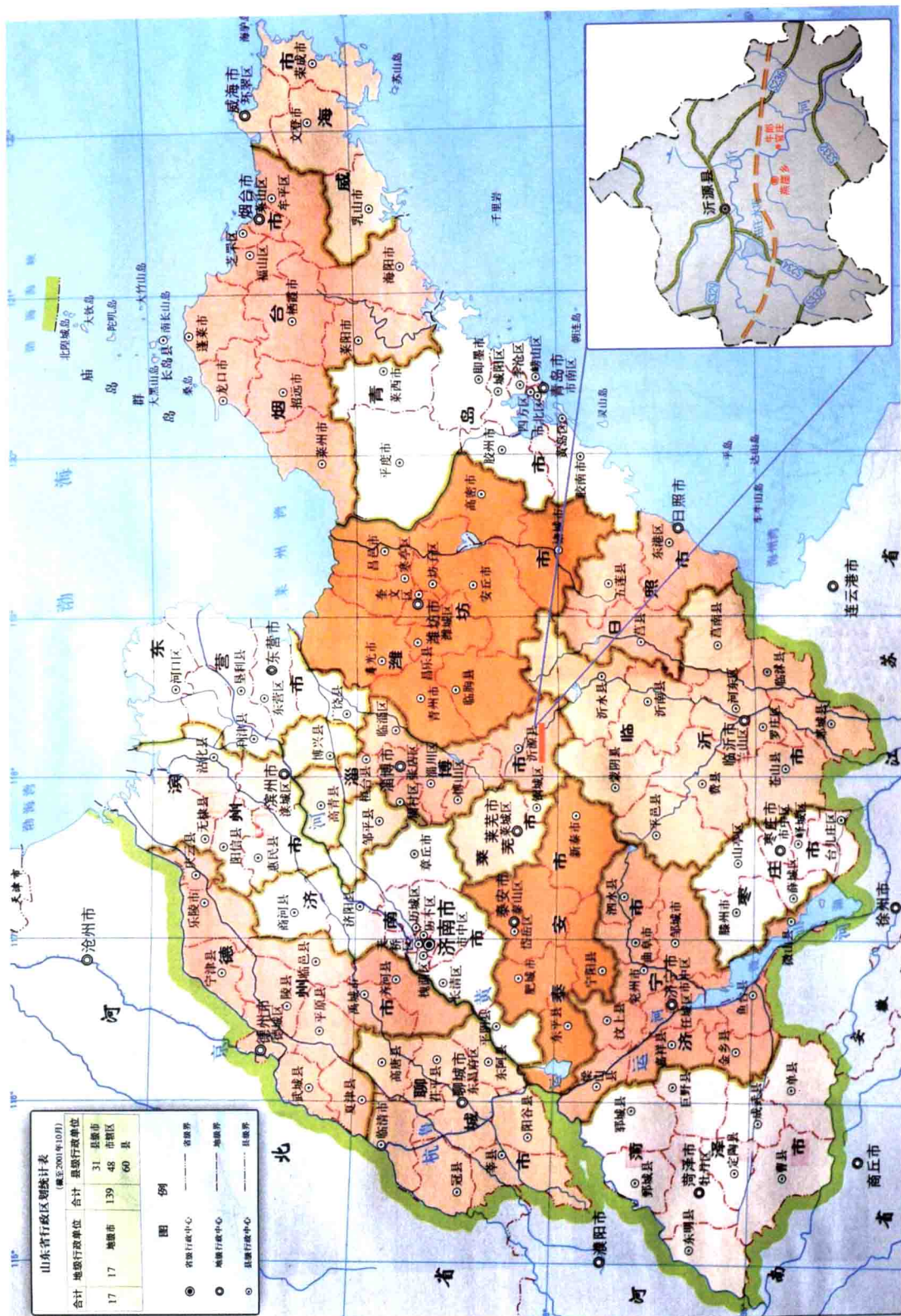
王 蕾 王庆安 叶 涛 刘爱昕 孙 芳 任双霞 郭贵荣 郭俊红

碑文整理

王 娜 王 蕾 韦 丽 任双霞 孙金奉 曹珊珊 袁振吉

调查人

王 娜 王 蕾 王庆安 王明远 韦 丽 尹翠云 叶 涛 卢 翱 刘 晓 刘爱昕 冯 欣
任双霞 孙 芳 孙金奉 李万鹏 张 玉 张礼敏 杨 春 姚 玲 郭贵荣 郭俊红 解明泉



沂源县在山东省的位置



沂源县国家重点文物保护单位——沂源猿人遗址



沂源县沂河织女洞景区全景



织女洞内织女塑像与宋代碑刻



牛郎庙功德碑



大贤山上刻绘有介绍张道通生平文字的石塔



大贤山石塔线刻人物像



大贤山摩崖石刻



传承人韩凤祥和孩子们



传承人孙启文



传承人解明泉在给韩国人类学家介绍牛郎织女传说



传承人张守安接受山东大学师生的采访



孙振鼎老人和他收藏的
《沂水孙氏宗谱略》



2006年3月，牛郎官庄村民
孙启荣为山东大学研究生
讲述牛郎织女故事



2008年4月，牛郎官庄村民
孙启文带领山东大学研究生，
实地勘察村落神圣空间



2008年,小官庄村民苗永香
给孙女外孙女讲故事



2006年2月,张守安道长
和刘魁立、刘铁梁、叶涛、
张纪军、张宝祥在织女洞
前合影



沂源县县委书记韩国祥与
台湾大学教授洪淑苓亲切
交谈



全国首届牛郎织女传说学术研讨会 2007 年 8 月在沂源召开



中国民俗学会中国牛郎织女传说研究中心落户沂源

目 录

在天成象 在地成形——山东省沂源县牛郎织女传说的调查与研究	1
-------------------------------------	---

第一编 传承人与传说文本	7
--------------------	---

一、重要传承人及其讲述文本	20
---------------------	----

(一) 韩凤祥	20
---------------	----

(二) 解明泉	35
---------------	----

(三) 孙启文	55
---------------	----

(四) 张宝祥	65
---------------	----

(五) 张守安	75
---------------	----

二、其他传承人讲述的牛郎织女传说文本	84
--------------------------	----

(一) 牛郎织女传说	84
------------------	----

(二) 与牛郎织女传说相关的其他传说	118
--------------------------	-----

三、相关风物传说	128
(一) 牛郎官庄村落及家族传说	128
(二) 其他地方风物传说	132
 第二编 沂源县燕崖乡牛郎官庄村民俗调查报告	149
一、牛郎官庄村概况	156
(一) 自然环境与行政区划	156
(二) 牛郎官庄村的来历	157
(三) 经济状况	158
(四) 教育状况	161
(五) 民间自发性社团组织	161
二、家 族	162
(一) 孙氏家世	162
(二) 孙氏家谱	163
(三) 孙姓家族记忆与家族事务	164
(四) 孙氏家祭	167
(五) 王家和沈家	171
(六) 分家析产	175
(七) 亲属称谓	179
三、乡里社会	181
(一) 村落类型	181
(二) 村落共同体的标志	181
(三) 村落社会的内部构造	184
(四) 乡里社会的民俗惯制	184
四、建筑居住民俗	190

(一) 村落布局与地貌概况	190
(二) 民居的总体状况	190
(三) 建房的民俗惯制	194
五、生产、工匠、贸易、交通和通讯民俗	196
(一) 生产民俗	196
(二) 工匠民俗	200
(三) 集市贸易	204
(四) 交通和通讯	205
六、生活民俗	208
(一) 饮食民俗	208
(二) 服饰民俗	213
七、岁时节日民俗	222
(一) 传统节日	222
(二) 现代节日	226
八、人生礼仪民俗	227
(一) 婚嫁民俗	227
(二) 生育民俗	236
(三) 丧葬民俗	242
第三编 织女洞庙会与村民的信仰生活	247
一、庙 宇	255
(一) 织女洞	255
(二) 无生殿	258
(三) 药王庙	260
(四) 玉皇庙	261

(五) 天孙泉和叶籽银杏	261
二、庙会	263
(一) 记忆中的庙与庙会	263
(二) 织女洞庙会现状与个案	272
三、民间信仰组织: 香社	304
(一) 牛郎官庄的香社	304
(二) 大洪峪村香社	308
(三) 南安乐村的香社	310
(四) 西辉村的香社	311
四、日常信仰生活	312
(一) 节序与神灵	312
(二) 祖灵信仰	317
(三) 妖仙鬼魅信仰	323
(四) 日常俗信与禁忌	335
第四编 碑刻与相关史料	367
一、碑 刻	375
(一) 碑刻说明	375
(二) 碑刻目录	376
(三) 碑刻拓片与文本	379
二、家 谱	462
三、杂 篇	474
(一) 乾隆《沂州府志》	474
(二) 道光《沂水县志》	474
(三)《苏秦初文集》	476

(四)《沂源县地名志》	478
附 录	
要看风景燕子崖	480
织女信仰之纺织职能浅谈	483
全国首届牛郎织女传说学术研讨会综述	494
后 记	502